





izi Combi™

ISOfix

PRIROČNIK ZA UPORABO

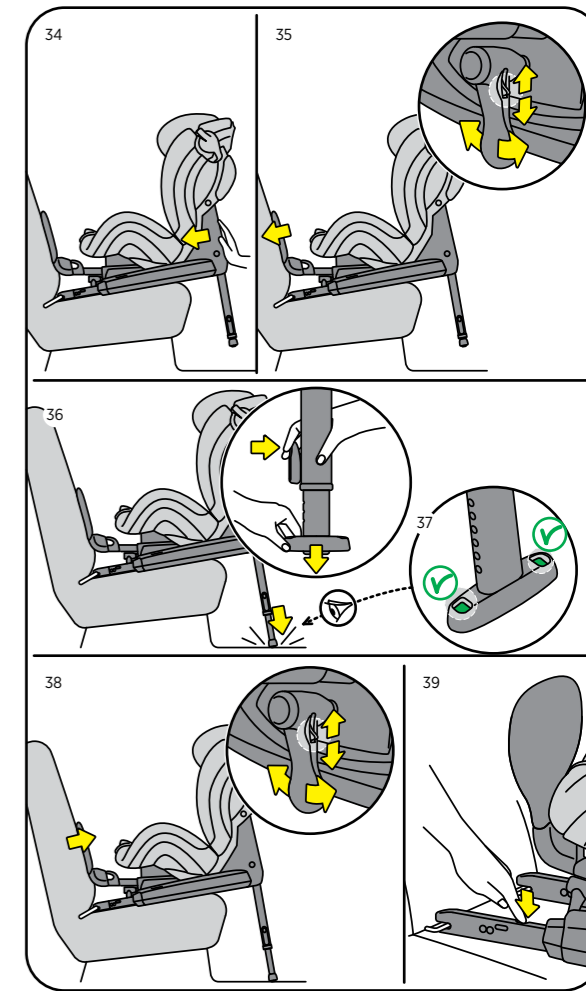
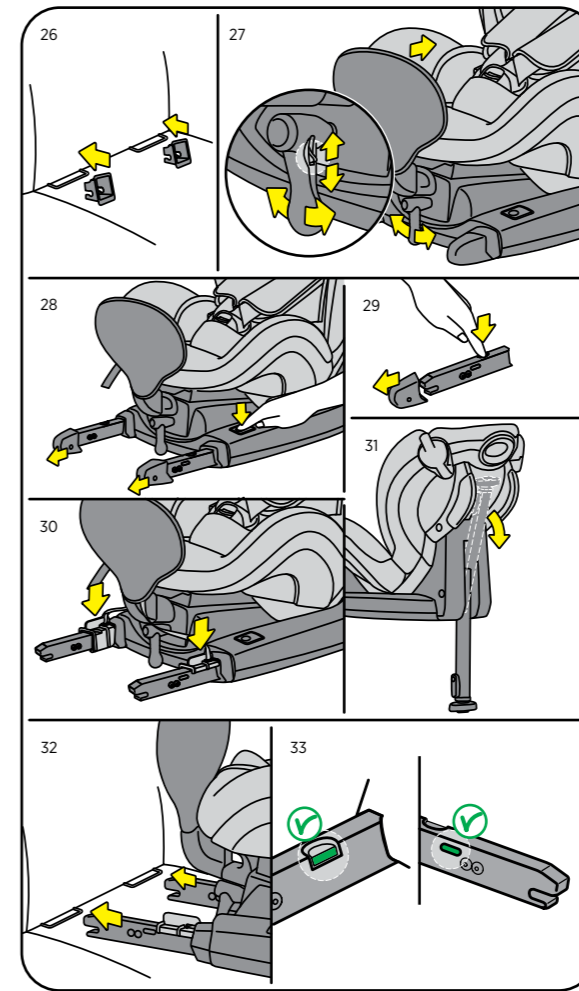
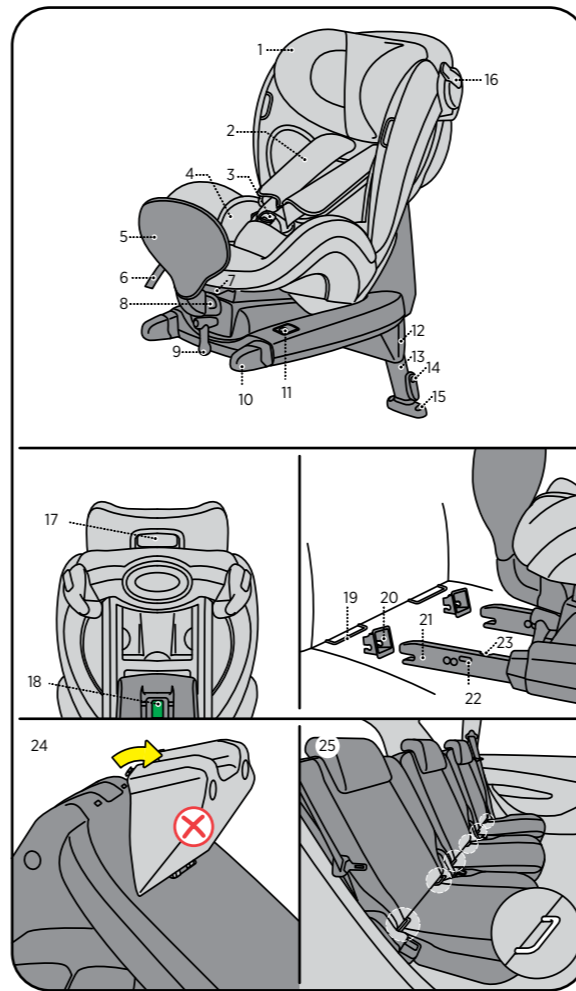


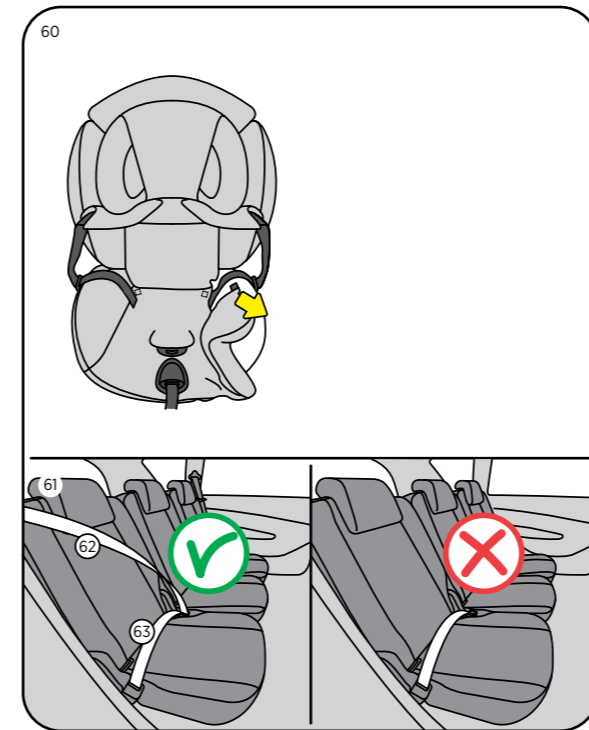
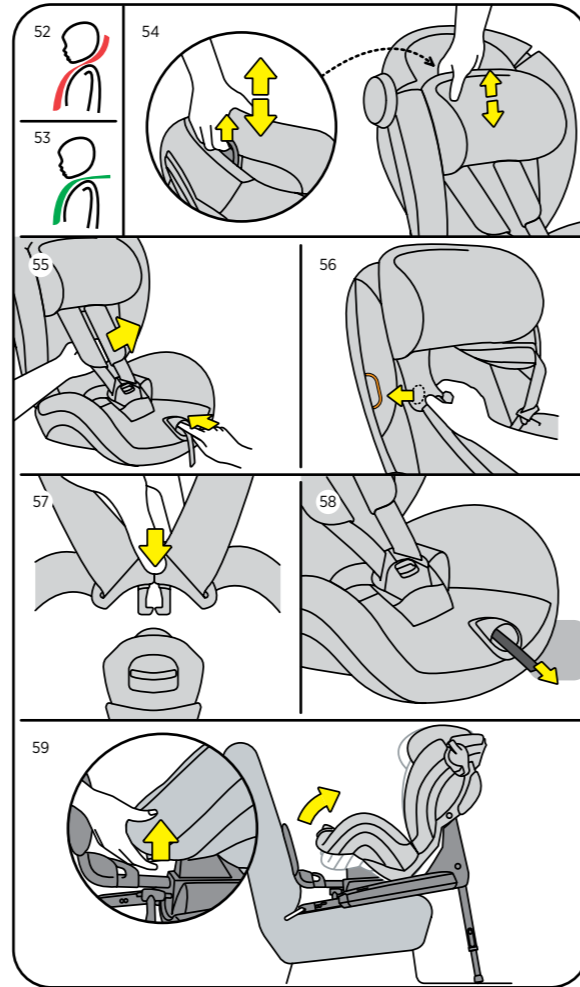
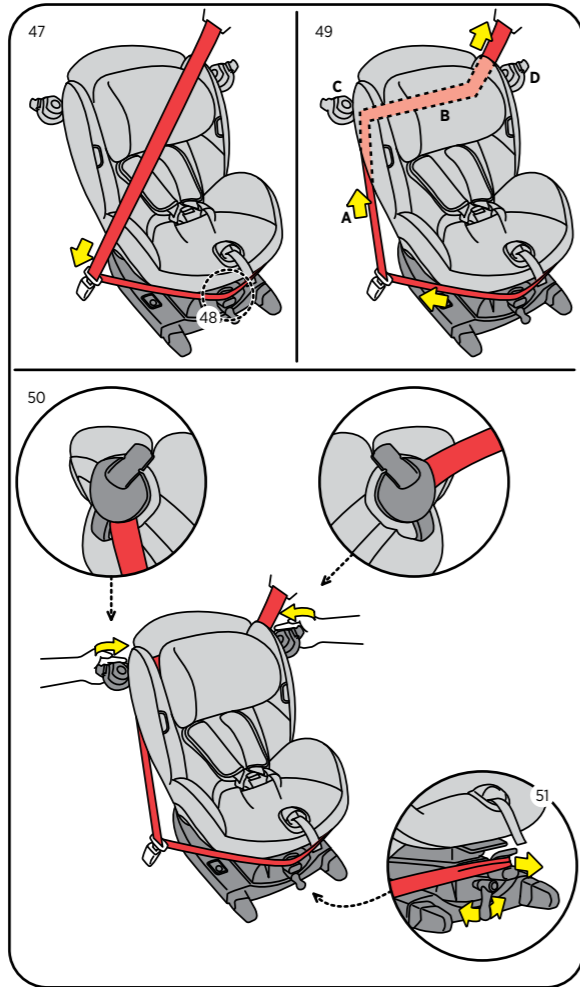
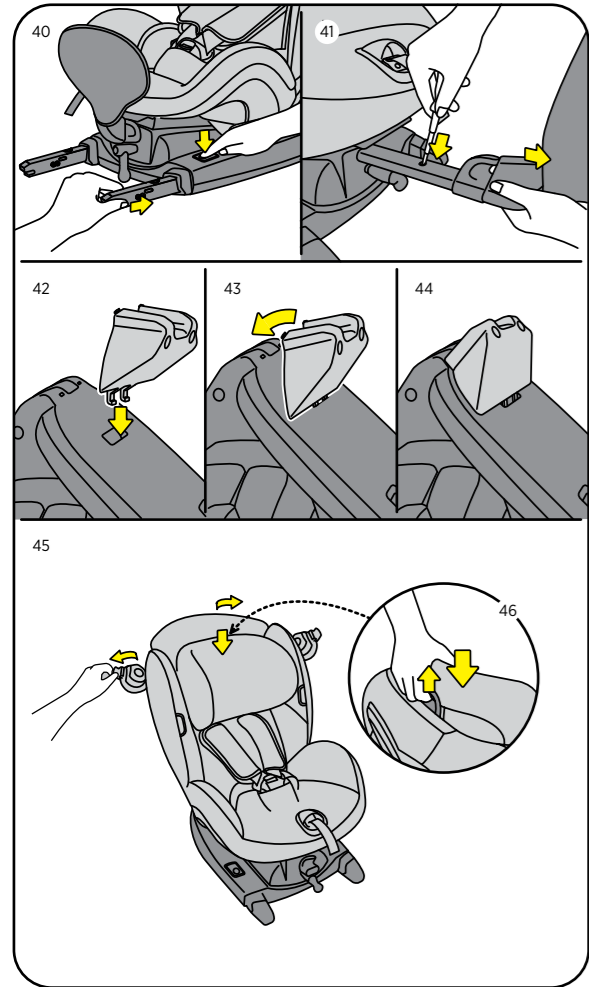
-  → Obrnjeno nazaj in naprej
-  Skupina 0+ - 1
-  Teža 0-18 kg
-  Starost 6 mesecev-4 leta

ECE R44 04



BeSafe®
SCANDINAVIAN
SAFETY





Zahvaljujemo se vam za izbiro sedeža BeSafe iZi Combi ISOfix

BeSafe je ta sedež razvil v skrbi za varnost vašega otroka v prvem obdobju njegovega življenja.

! Pomembno je, da PRED namestitvijo sedeža podrobno preberete ta priročnik. Nepravilna namestitev lahko ogrozi varnost vašega otroka.

Vsebina

Ključne informacije	10
Priprava na namestitev	12
Nazaj obrnjena ISOfix namestitev	13
Naprej obrnjena namestitev z varnostnimi pasovi	16
Nameščanje otroka	18
Položaj za spanje	18
Odstranjevanje in pritrjevanje prevleke	19
Navodila za čiščenje	19
Opozorilo: morebitna nepravilna uporaba	20
Pomemben nasvet	20
Garancija	22
Informacije o prodajnih mestih	23

! Ključne informacije

- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- iZi Combi ISOfix lahko namestite obrnjenega nazaj z ISOfix sidri v avtomobilih, opremljenih z ISOfix sidrišči.
- iZi Combi ISOfix lahko namestite obrnjenega naprej z avtomobilskim varnostnim pasom s 3-točkovnim pripenjanjem, odobrenim s Pravilnikom UN/ECE 16 ali drugimi enakovrednimi standardi.
- iZi Combi ISOfix je odobren v skupinah 0+ in 1, obrnjen nazaj od 0 do 18 kg, in skupini 1, obrnjen naprej od 9 do 18 kg.



- Preberite seznam vozil in preverite, ali sedež lahko uporabljate v svojem modelu vozila.
- Ko otrok sedi v sedežu, morajo biti varnostni pasovi vedno pripeti.
- Pasovi morajo biti tesno napeti in nezasukani.
- Prevleka sedeža ima na oranžnih mestih magnetne. Magneti lahko vplivajo na elektronsko opremo, kot so srčni spodbujevalniki.
- Talno podporo morate uporabiti pri vsaki nazaj obrnjeni namestitvi. Prepričajte se, da je talna podpora popolnoma potisnjena navzdol. Pri naprej obrnjeni namestitvi ne smete uporabljati talne podpore in sprednje vezi.
- Pri namestitvi z ISOfix: Pred vožnjo se prepričajte, da so indikatorji zeleni.
- Priporočamo vam, da sedež čim dlje uporabljate tako, da je obrnjen nazaj.
- Priporočamo vam, da sedež uporabljate le za otroke, ki znajo sedeti pokonci, torej ne za tiste, ki so mlajši od 6 mesecev.
- Priporočamo vam, da otroke, ki so mlajši od 1 leta in/ali lažji od 10 kg, posedite v čim bolj ležeč položaj in uporabite podporo blazino ter sedežno blazino (dodatna oprema).
- Ko je otrok starejši od 1 leta, odstranite sedežno blazino (dodatna oprema).
- Ko je otrok starejši od 2 let, odstranite podporo blazino.
- Ko otrok tehta več kot 18 kg ali pa je višina njegovih ramen presegla višino ramenskih varnostnih pasov, morate sedež zamenjati s takšnim, ki je primeren za otroke, ki tehtajo več kot 18 kg.
- Če pride do nesreče, morate sedež zamenjati. Čeprav ni videti poškodovan, pri morebitni naslednji nesreči mogoče ne bo zagotavljal tolikšne varnosti za otroka, kot bi jo moral.
- Pazite, da se sedež ne zagodzi ter da ga ne preobremenite s prtljago, sedeži in/ali loputanjem z vrati.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da varnostni pas ni poškodovan ali zvit.

- Razmik med varnostnim pasom in otrokom ne sme presegati debeline vašega prsta (1 cm).
- V primeru kakršnih koli dvomov se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem sedeža.

Priprava na namestitve

Ključni deli

1. Nastavljivo naslonjalo za glavo
2. Pritrdila ramenskega pasu (2 x)
3. Pritrdilna priponka
4. Podporna blazina
5. Sprednja vez
6. Osrednje prilagojevalo
7. Ročica za nagib
8. Vodilna zaponka pasu
9. Zatikalnik sprednje vezi
10. Pokrovček ISOfix pripenjala (2 x)
11. Stikalo za ISOfix pripenjala (2 x)
12. Nosilec
13. Talna podpora
14. Nastavljajnik višine na talni podpori
15. Indikator višine talne podpore
16. Priponka pasu (2 x)
17. Ročaj za sprostitev naslonjala za glavo
18. Indikator položaja talne podpore
19. ISOfix avtomobilsko sidro (2 x)
20. ISOfix vstavitveni priponki (2 x) (spodaj)
21. ISOfix pripenjala (2 x)
22. ISOfix kazalca (2 x)
23. ISOfix sprostitevni gumb (2 x)

Nazaj obrnjena ISOfix namestitve

- ! Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.



1. Sedež lahko namestite obrnjen nazaj le v vozila, opremljena z ISOfix sidrišči.
2. Odstranite nosilec. (24)
3. Pri montaži na zadnji sedež vozila, pomaknite sprednji sedež vozila čim bolj naprej.
4. Pri montaži na sprednji sedež vozila, nastavite naslonjalo v pokončen položaj.
5. Na sprednjem sedežu vozila morate sedež namestiti ob armaturno ploščo.
6. Če sedeža ni mogoče namestiti ob armaturno ploščo, ga namestite čim dlje od armaturne plošče.
7. Poiščite ISOfix sidrišča v vozilu. (25)
8. Če vaše vozilo nima ISOfix vstavitvenih priponk, jih vstavite in tako poskrbite za lažjo namestitve. (26)
9. ISOfix vstavitveni priponki lahko najdete pod spodnjim delom sedeža ali pa sta dostavljeni ločeno s sedežem.
10. Namestite sprednjo vez tako, da pomaknete oba zatiča v ovalno cev pod sprednjim delom sedeža. Z zatikalnikom pomaknite sprednjo vez navznoter. Z zatikalnikom lahko nastavljate sprednjo vez v obeh smereh. Za spremembo smeri pomaknite gumba na zatikalniku gor ali dol. (27)
11. Povlecite obe ISOfix pripenjali čim bolj navzven. Pri tem si pomagajte s sivimi gumbi na vrhu podnožja. (28)
12. Odstranite pokrovčke z ISOfix pripenjal, in sicer tako, da pritisnete ISOfix sprostitevna gumba. (29)
13. Kliknite priključke za montažo na ISOfix priključke. (30)
14. Preden namestite sedež v vozilo, spustite talno podporo. (31)
15. Sedež s strani postavite v vozilo, tako da bo sprednja vez obrnjena proti vam.
16. Obrnite sedež v pravilen položaj (s sprednjo vezjo proti naslonjalu).

17. Zataknite ISOfix pripenjali v ISOfix sidri vozila. (32)
18. Odstranite priključke za montažo.
19. Prepričajte se, da bosta kazalca na obeh straneh zelena. (33)
20. Potisnite sedež proti naslonjalu sedeža avtomobila, dokler se sprednja vez ne dotakne naslonjala; isofix roke se zataknejo in zaskočijo v novem položaju. (34)
21. Z zatikalnikom pomaknite sprednjo vez navzven. Nadaljujte z zategovanjem, dokler se vez ne prilega naslonjalu sedeža vozila. (35)
22. Nastavite talno podporo tako, da se bo dotikala tal vozila. (36)
23. Ko je talna podpora v stiku s tlemi, je indikator višine talne podpore zelene barve. (37)
24. Pri nameščanju na zadnji sedež vozila morate, če je mogoče, potisniti sprednji sedež vozila nazaj, tako da se dotika otroškega sedeža. Če to ni mogoče, potisnite naslonjalo sprednjega sedeža vozila čim bolj naprej.
25. Če želite, da ima vaš otrok na voljo več prostora, naj bodo isofix roke popolnoma raztegnjene, pri tem pa sedeža ne potisnite proti naslonjalu, sprednjo vez pa napnite z zatikalnikom.
26. Prepričajte se, da je talna podpora potisnjena popolnoma navzdol, se dotika tal vozila in je zataknjena.
27. Prepričajte se, da sta kazalca na obeh straneh zelena.

Odstranjevanje sedeža

1. Če je sedež nameščen na zadnjem sedežu vozila, pomaknite sprednji sedež vozila čim bolj naprej.
2. Z zatikalnikom pomaknite sprednjo vez navznoter. (38)
3. Pritisnite na mehanizem za sprostitev ISOfix pripenjal in jih sprostite. (39)
4. Pritisnite stikalo na obeh straneh in potisnite ISOfix pripenjala v podnožje. (40)
5. Povlecite sedež proti sprednjemu delu. Obrnite sedež, da ga boste lahko enostavno odstranili.
6. Odstranite vstavitveni priponki iz vozila. Namestite ju pod podnožje otroškega sedeža.
7. Sprednjo vez odstranite iz kovinske cevi tako, da jo z zatikalnikom pomikate navzven, dokler se ne prikaže zaklepni gumb. Pritisnite ga navzdol s pomočjo majhnega izvijača, medtem ko sprednjo vez vlečete navzven. (41)

Naprej obrnjena namestitvev z varnostnimi pasovi

1. Pri montaži na zadnji sedež vozila, pomaknite sprednji sedež vozila čim bolj naprej.
2. Pri montaži na sprednji sedež vozila, nastavite naslonjalo v pokončen položaj.
3. Postavite nosilec na dnu sedeže; kavlje postavite v za njih predvideno luknjo. (42) Pritisnite nosilec dokler ne zaslišite klika. (43, 44)
4. Namestite sedež v naprej obrnjen položaj brez sprednje vezi in s talno podporo v zloženem položaju.
5. Postavite otroški sedež na sedež vozila. Odpnite priponki pasu. (45)
6. Sprostite ročaj za sprostitvev na hrbtne strani naslonjala za glavo in potisnite naslonjalo za glavo navzdol, naslonjalo za glavo pa mora biti medtem v pokončnem položaju. (46)
7. Povlecite ledveni pas okoli spodnjega podnožja sedeža in pripnite pas v priponko. (47)
8. Ledveni pas namestite v vodilno zaponko pasu. (48)
9. Provcute rameni pojas kroz stezaljke pojasa. Pazite da pojas ne bude izvrmnut. (49)
10. Pogurnite autosjedalico čvrsto u sjedalo vozila.
11. Izrazito je važno da autosjedalice okrenute u smjeru vožnje budu čvrsto postavljene. Zategnite pojaseve na sljedeći način (49): Povucite rameni pojas prema gore (A). Čvrsto uhvatite rameni pojas na području sjedala (B). Zatvorite stezaljku s unutarnje strane (C). Povucite gornji dio pojasa na strani vrata i otpustite stezaljku (D). (50)
12. Namjestite kuku za navođenje pojasa pomoću sigurnosne kopče prema van. Nastavite pritezati sve dok autosjedalica ne bude dobro pritisnuta uz leđni naslon automobilskeg sjedala. Pogurnite naslon za glavu u pravilan položaj (vidi "Smještanje djeteta" na stranici 18). Autosjedalica je sada spremna za upotrebu. (51)

Odstranjevanje sedeža

1. Sprostite varnostni pas, tako da vodilno zaponko pasu z zatikalnikom pomaknete navznoter.
2. Če je sedež nameščen na zadnjem sedežu vozila, pomaknite sprednji sedež vozila čim bolj naprej.
3. Odpnite priponke pasu in odpnite varnostni pas.
4. Odstranite varnostni pas in odstranite sedež iz vozila.

Nameščanje otroka

1. Položaj ramenskih pasov: Preverite, da sta reži ramenskih pasov poravnani z otrokovimi rameni.
 - Previsoko (52)
 - Pravilno (53)
2. Višino ramenskih pasov in naslonjala za glavo lahko prilagodite s sprostivijo ročice na hrbtnem delu naslonjala za glavo in potegom slednjega gor ali dol, pri čemer ga držite v pokončnem položaju. (54)
3. Povlecite ramenska pasova gor, hkrati pa držite pritisnjen gumb osrednjega prilagojevalnika. (55)
4. Odpnite pritrdilno priponko.
5. Namestite ramenska pasova preko oranžnih oznak na stranskih delih sedeža ter na sedež namestite otroka. (56)
6. Ko je otrok v zelenem položaju, namestite ramenska pasova preko njegovih ramen in pripnite priponko: KLIK! (57)
7. Povlecite pas skozi osrednji prilagojevalnik, v smeri puščice, naprej in navzgor. Nadaljujte z vlečenjem, dokler pas ni trdno, vendar udobno, pripet. (58)

! Ko je otrok v sedežu, naj bosta pasova vedno zataktnjena in napeta.

Položaj za spanje

- Sedež ima 3 položaje.
- Sedež lahko premaknete v drug položaj tako, da povlečete ročico za nagib navzgor. (59)

Odstranjevanje in pritrjevanje prevleke

Odstranjevanje prevleke

- Pri odstranjevanju prevleke bodite pozorni, saj nameščanje poteka v nasprotnem zaporedju.
- Z odstranjevanjem začnite na spodnji strani sedeža. (60)
- Prevleko naslonjala za glavo lahko odstranite ločeno, tako da odpnete priponki na zadnji strani ter povlečete tkanino naprej.

Pritrjevanje prevleke

- Povlecite naslonjala za glavo v najvišji položaj. Namestite prevleko naslonjala za glavo in pripnite pripenjali na zadnji strani. Povlecite pasova skozi luknji. Pritrdite spodnji prosti konec prevleke naslonjala za glavo s plastičnim delom pod naslonjalo.
- Pritrdite zgornji del in nato še ramenska pasova. Sestavite sedežni del in potisnite prevleko pod zadnji del stranskih opor.

Navodila za čiščenje

- Prevleko za sedež je treba prati skladno z navodili na notranjem delu prevleke.
- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev; ti lahko poškodujejo sestavo materiala sedeža.

! Opozorilo: morebitna nepravilna uporaba

Obrnjeno nazaj

- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- Sedeža NE uporabljajte brez talne podpore.
- Sedeža NE uporabljajte, ne da bi privili sprednjo vez.
- Pred vožnjo se prepričajte, da so kazalci zeleni.



Obrnjeno naprej

- NE postavljajte sedež v smeri vožnje, brez uporabe nosilca.
- Uporabljajte ga samo z avtomobilskimi pasovi s 3-točkovnim pripenjanjem, odobrenimi s Pravilnikom UN/ECE 16 ali drugimi enakovrednimi standardi. (61) (ramenski pas (62), ledveni pas (63))

! Pomemben nasvet

- Sedeža NE poskušajte razstavljati, spreminjati ali mu dodajati delov. Če boste uporabili neoriginalne dele ali dodatke, jamstvo ne bo veljavno.
- Otroškega sedeža na sedežu v vozilu NE dvigujte z ničimer, npr. z blazino. V nesreči sedež otroka ne bo mogel pravilno zavarovati.
- Otroka v sedežu nikoli ne pustite brez nadzora.
- Poskrbite, da vsi potniki vedo, kako je treba odvezati otroka v nujnem primeru.
- Prazen otroški sedež mora biti v vozilu vedno pripet.
- Prepričajte se, da so prtljaga in ostali predmeti pravilno pritrjeni. Nezavarovana prtljaga v primeru nesreče lahko povzroči različne poškodbe otroka in odraslih.
- Nikoli ne uporabljate sedeža brez prevleke. Prevleka je varnostni dodatek in jo lahko zamenjate samo z originalno BeSafe prevleko.
- Pod prevleko uporabljamo ekspanzirano polistirensko peno. Na peno ne pritiskajte premočno in je ne vlecite, saj se lahko poškoduje.

- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev; ti lahko poškodujejo sestavo materiala sedeža.
- BeSafe priporoča, da ne kupujete ali prodajate rabljenih otroških sedežev.
- SHRANITE ta priročnik za poznejšo uporabo.
- Sedeža NE UPORABLJAJTE doma. Ni izdelan za domačo uporabo in se lahko uporablja samo v vozilih.
- Pri namestitvi z ISOfix: Preverite proizvajalčev priročnik za vozilo.

Praktični nasvet

Ko otroški sedež namestite v avto, preverite vsa področja, kjer bi se otroški sedež lahko dotikal notranjosti avtomobila. Na teh predelih priporočamo uporabo zaščitne prevleke (BeSafe), da se izognete rezom, madežem ali obarvanju notranjosti vozila, še posebej, če je ta iz usnja ali lesa.

Garancija

- Vsi BeSafe izdelki so pazljivo zasnovani, izdelani in testirani. Vsi BeSafe otroški sedeži so redno testirani v sklopu proizvodnje v posebnih laboratorijih za testiranje. Dodatno pa so testirani tudi v neodvisnih testnih ustanovah.
- Če se v 24 mesecih od nakupa na izdelku pojavijo napake zaradi materiala ali izdelave, razen napak na prevleki ali pasovih, ga vrnite tja, kjer ste ga kupili.
- Garancija je veljavna le, če sedež uporabljate pazljivo in kot je predpisano. Prosimo, da se posvetujete s trgovcem, ki bo ocenil, ali je treba sedež vrniti proizvajalcu v popravilo. Zamenjave ali vračila ne morete zahtevati sami. Zaradi popravila se garancija ne podaljša.
- Garancija poteče, če: pri uveljavljanju zahtevka ne priložite računa, če poškodbe nastanejo zaradi nepravilne in napačne uporabe, če okvare nastanejo zaradi grobega ravnanja, nepazljivosti ali malomarnosti.

Informacije o prodajnih mestih

Opomba za NAZAJ OBRNJENO namestitev

- To je pol-univerzalni ISOfix sistem za pripenjanje otrok. Odobren je z uredbo št. 44.04, dodatkom, ki ureja splošno uporabo ISOfix sistemov za pritrdjevanje v vozilih.
- Omogoča, da v vozilu lahko namestite odobrene ISOfix položaje (kot je pojasnjeno v priročniku za vozilo), upoštevajoč kategorije otroških sedežev in pritrdil.
- Masha skupina in ISOfix razred, za katerega je enota namenjena: C.
- Sedež je primeren za pritrditev na avtomobilske sedeže v vozilih, ki so navedena na seznamu vozil. Tudi druga vozila so morda primerna za namestitev tega otroškega sedeža. Če niste prepričani, se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem sedeža. Za posodobljen seznam vozil glejte: www.besafe.com.

Opomba za NAPREJ OBRNJENO namestitev

- Kadar je nameščen s 3-točkovnim varnostnim pasom: Ustrezen je samo, če imajo odobrena vozila 3-točkovne varnostne pasove, ki so odobreni s Pravilnikom UN/ECE 16 ali drugimi enakovrednimi standardi.
- Priporočamo vam, da sedež čim dlje uporabljate nameščen obrnjen nazaj.

Naslednji otroški sedež

- Ko otrok preraste sedež, BeSafe priporoča uporabo naslednjega tipa sedeža za otroke, ki so težji od 18 kg in večji od 135 cm.

HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.com

BeSafe[®]

SCANDINAVIAN
SAFETY